

BIBLIOGRAPHY

- Alwi, Hasan. 2010. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa dan Balai Pustaka.
- Al-Zoubi, Mohammad Q.R and Ali Rasheed. 2001. *Constructing A Model for Shift Analysis in Translation*. Jordan.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words A Coursebook on Translation*. London: Routledge.
- Bell, Roger T. 1991. *Translation and Translating : Theory and Practice*. New York: Longman Inc.
- Brothers, Laidlaw. 1987. *English*. United States of America: Laidlaw Brothers Publisher.
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Declerk, Renaat. 2006. *The Grammar of English Verb Phrase*. Mouton de Gruyter: Berlin.
- Frank, Marcella. 1972. *Modern English a Practical Reference Guide*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Hall.Wibawati. 2003.*An Analysis of Interrogative Sentence in Subtitling of Mean Girls Film*. Surakarta:UMS Published.
- Ifitah.2012.*A Translation Analysis of Interrogative Sentences in Subtitling of the Social Network Movie 2012*.Surakarta: UMS.
- Jaworski, Adam and Nikolas Coupland. 1999. *(The Discourse Reader)*. New York. Rutledge.
- Katamba, Francis.1997. *English Word*. London: Routledge.
- Kridalaksana, Harimurti. 1994. *Kelas Kata dalam Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Machali, Rochayah. 2000. *Pedoman bagi Penerjemah*. Jakarta: Gramedia.
- Morley, G. David. 2000. *Syntax in Functional Grammar*. London: Continuum.
- Nababan. 1999. *Teori Menerjemahkan Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall.
- Wibawati. 2003. *An Analysis of Interrogative Sentence in Subtitling of Mean Girls Film*. Surakarta: UMS Published.
- Nunan, David. 1992. *Introducing Discourse Analysis*. Penguin English.
- Nurrahmi. 2007. *An Analysis of Translation Shift of Derivative Noun in John Grisham's Novel the Summon and its Translation*. Surakarta: UMS
- Safitri. 2012. *Translation Shifts of Verbs and Verb Phrases in Novel's Jodi Picoult: My Sister's Keeper into Penyelamat Kakakku*. Surakarta: UMS.
- Setyaningrum. 2005. *Translation Analysis of Directive Utterances in Sydney Sheldon's The Naked Face" and Its Translation Wajah Sang Pembunuh*. Surakarta: UMS.
- Setyaningsih. 2013. *A Translation Shift Analysis on Verb and Verb Phrase of the Avengers movie and its subtitling*. Surakarta: UMS.
- Shuttleworth, Mark et al. 1997. *Dictionary of Translation Studies*. United Kingdom: St. Jerome Publishing.
- Wiratno, Tri Drs. 2003. *Mencerna Buku Teks Bahasa Inggris Melalui Pemahaman*. Gramatika. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.